

# The Beginning of the Indiction, that is, the New Ecclesiastical Year



Christ Propheing Concerning Himself

September 1, 2024

Holy Trinity Greek Orthodox Church  
250 Gallows Hill Road, Westfield, New Jersey 07090  
908.233.8533 [www.holytrinitywestfield.org](http://www.holytrinitywestfield.org)  
Live streaming services

Rev. Fr. Peter Delvzis, Parish Priest

<b>Morning Gospel:</b>	<a href="#">St. John 21:1-14</a>	<a href="#">Ελληνικά</a>
<b>Epistle Reading:</b>	<a href="#">1 Timothy 2:1-7</a>	<a href="#">Ελληνικά</a>
<b>Gospel Reading:</b>	<a href="#">St. Luke 4:16-22</a>	<a href="#">Ελληνικά</a>

**Apolytikion:** “The stone that had been sealed before Your tomb by the Jews and the soldiers guarding did watch oe’r Your pure and sacred body. O Saviour, the third day You arose and unto all the world did You give life where by all the heavenly powers did proclaim that You are the giver of life. Glory to You our resurrected Christ. Glory unto Your Kingdom. Glory to Your dispensation O You alone who loves all.”

**Apolytikion of the Indiction:** “O Maker of all creation, Who hast established the times and the seasons in Thine own power: Bless the crown of this year with Thy goodness, O Lord, and keep our rulers and Thy flock in peace, by the intercessions of the Theotokos, and save us.”

**Apolytikion of the Theotokos:** “Rejoice Maiden full of grace, O Virgin Theotokos; a haven and protection are you for all of mankind. From you did the Redeemer of the world become incarnate, only you are both a Mother and a Virgin. O Lady ever blessed and ever filled with glory, intercede with Christ God, beseeching Him to grant peace to the universe.”

**Apolytikion of the Righteous One:** “You became a pillar of patience, O devout one, emulating the forefathers, Job in his sufferings and Joseph in his temptations, and the manner of the bodiless, though you were still in body. O devout father Symeon, intercede with Christ God, to save our souls.”

**Apolytikion of the Church:** “Blessed are You, O Christ our Lord and God, You who made all wise the fishermen Your Apostles, sending down upon them Your Spirit, which is Holy and through their work drawing the world into Your net, glory to You Who loves mankind.”

**Kontakion of the Indiction:** “O God of all, Thou Who hast made all the ages,\* O Sovereign Lord, truly transcendent in essence,\* bestow Thy grace and blessing on the year to come;\* and, O Most Compassionate,\* in Thine infinite mercy\* save all them that worship Thee,\* Who alone art our Master,\* and that with fear, O Saviour, cry to Thee:\* Grant unto all men a fruitful and godly year.”

### Liturgical Schedule

Sunday, September 8, Nativity of the Theotokos, Orthros, 8:15 AM; Divine Liturgy, 9:30 AM  
 Saturday, September 14, Universal Exaltation of the Precious and Holy Cross,  
 Orthros, 8:30 AM; Divine Liturgy, 9:30 AM

### Sacraments and Rites

**Wedding:** Today the wedding of Alexandra Tinfow and Eric Demers will be celebrated. The Koumbara is Eugenia Pankow.

**Funeral:** On Friday, August 30, the funeral for Nicholas J. Minas† was held. Eternal be his memory.

### Welcome Visitors

The parish of Holy Trinity welcomes those visiting our community today. We are pleased that you have chosen to worship with us. If you are looking for a spiritual home, we hope that you consider becoming part of our family. Fr. Peter would very much like to meet you.

### Holy Trinity Welcomes Guest Celebrant

The parish of Holy Trinity welcomes Rev. Fr. Emmanuel Pratsinakis who celebrates today's Divine Liturgy. We thank him for his generosity and accommodation to substitute while Fr. Peter is away.

### Office Closed – September 2

The parish office will be closed on Monday, September 2, in observance of Labor Day.

### Singing the Liturgy During Summer Months

A beautiful opportunity occurs at the Divine Liturgy during the summer months in that the parish begins congregational singing. Our chanters lead the responses, and the faithful are encouraged to participate so that the church may be filled with the sweet sounds of spiritual hymns.



Luba, Kevin, Janice, Elaine, Patty, Cynthia, Nicholas, Blace, Christos, Thomas, Rich, Robert, Phyllis, Lea, Mary, Mason, George, Chloe, Yolanda, Luke, George, Maria, Alexander, Athena, Demetra, Stavroula, Harry, Kathy, Jennifer, Pamela, John, Helen, Chris, Niko, Vicky, Dino, Stephanie, James, John, Theodora, Novlet, Chrysavgi, Alexandra, Sue, Marilyn, David, Basil, Laura, Marylee, Meropi, Adina, Nicholas, Constantine, Billy, Molly, Leonedas, David, Elizabeth, Tara, Lambros, Anne, Maria, Mikos, Arthur, John, Al, Jessika, Anastasia, Robert, Joanne, Vasileos, Tina, Fran, Dayvon, Sunitha, Neil, Gus, Dimitri, Freddy, Shane, Lula, Christina, Diego, Michael, Katie, Joe, Theo, Barbara

### The Beginning of the Indiction or the Ecclesiastical New Year - September 1

For the maintenance of their armed forces, the Roman emperors decreed that their subjects in every district should be taxed every year. This same decree was reissued every fifteen years, since the Roman soldiers were obliged to serve for fifteen years. At the end of each fifteen-year period, an assessment was made of what economic changes had taken place, and a new tax was decreed, which was to be paid over the span of the fifteen years. This imperial decree, which was issued before the season of winter, was named *Indictio*, that is, Definition, or Order, adopted by the emperors in Constantinople also. At other times, the latter also used the term *Epinemisis*, that is, Distribution (*Dianome*). It is commonly held that Saint Constantine the Great introduced the Indiction decrees in 312 A.D., after he beheld the sign of the Cross in heaven and vanquished Maxentius and was proclaimed Emperor

in the West. Some, however (and this seems more likely), ascribe the institution of the Indiction to Augustus Caesar, three years before the birth of Christ. Those who hold this view offer as proof the papal bull issued in 781 A.D. which is dated thus: Anno IV, Indictionis LIII - that is, the fourth year of the fifty-third Indiction. From this, we can deduce the aforementioned year (3 B.C.) by multiplying the fifty-two complete Indictions by the number of years in each (15), and adding the three years of the fifty-third Indiction. There are three types of Indictions: 1) That which was introduced in the West, and which is called Imperial, or Caesarean, or Constantinian, and which begins on the 24th of September; 2) The so-called Papal Indiction, which begins on the 1st of January; and 3) The Constantinopolitan, which was adopted by the Patriarchs of that city after the fall of the Eastern Empire in 1453. This Indiction is indicated in their own hand on the decrees they issue, without the numeration of the fifteen years.

This Indiction begins on the 1st of September and is observed with special ceremony in the Church. Since the completion of each year takes place, as it were, with the harvest and gathering of the crops into storehouses, and we begin anew from henceforth the sowing of seed in the earth for the production of future crops, September is considered the beginning of the New Year. The Church also keeps festival this day, beseeching God for fair weather, seasonable rains, and an abundance of the fruits of the earth. The Holy Scriptures (Lev. 23:24-5 and Num. 29:1-2) also testify that the people of Israel celebrated the feast of the Blowing of the Trumpets on this day, offering hymns of thanksgiving. In addition to all the aforesaid, on this feast we also commemorate our Saviour's entry into the synagogue in Nazareth, where He was given the book of the Prophet Isaiah to read, and He opened it and found the place where it is written, "*The Spirit of the Lord is upon Me, for which cause He hath anointed Me...*" (Luke 4:16-30).

It should be noted that to the present day, the Church has always celebrated the beginning of the New Year on September 1. This was the custom in Constantinople until its fall in 1453 and in Russia until the reign of Peter I. September 1 is still festively celebrated as the New Year at the Patriarchate of Constantinople; among the Jews also the New Year, although reckoned according to a moveable calendar, usually falls in September. The service of the Menaion for January 1 is for our Lord's Circumcision and for the memorial of Saint Basil the Great, without any mention of its being the beginning of a new year.

The August Edition of  
**THE PROMISE**  
Is Now Available



### **Religious Education Classes Resume - Sunday, September 8**

Please complete the online form for each student at your earliest convenience. The first day of classes is Sunday, September 8. We are looking forward to seeing everyone back in the Fall! Click the link to register: [Religious Education Registration](#)

### **Greek School Registration is Now Open**

Greek School registration is now open for all classes. Classes are held on Tuesdays and Thursdays from 4PM - 6PM. Classes begin Tuesday, September 10, grades Pre-K, Kindergarten, 1st Beginners and 1st Advanced and Thursday, September 12, grades 2nd, 3rd, 4th, 5<sup>th</sup>, and 6th.

To register [click here](#).

### **GOYA Registration is Now Open**

All students in grades 6-12 are encouraged to register for GOYA. Sixth graders can only participate in Westfield events; grades 7-12 can participate in all state GOYA events. For more information contact Sophia Saketos at 908-247-6048 or [sophiasaketos@gmail.com](mailto:sophiasaketos@gmail.com).

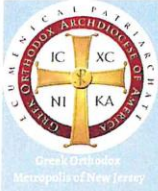
To register [click here](#).

### **Trinity Circle**

Our monthly lunch/meetings will begin Tuesday, September 10, 11-2 PM. All other months will be on the first Tuesday of the month, unless otherwise noted.

### **TOTS: (Trinity Orthodox Toddler Social)**

It is a fun way to connect with other Orthodox families with small children. Our first meeting will be Wednesday, September 25, from 9:30 -11:30 AM in the preschool room. Children 18 months-Pre-K are welcome with their caregiver (younger siblings welcome!). Bring water, sneakers, and a snack. Contact Val Comprelli [vcomprelli@gmail.com](mailto:vcomprelli@gmail.com) or 612-801-8608 to sign-up or with any questions.



# Metropolis of New Jersey Annual Holy Cross Celebration

Celebrated by His Eminence,  
Metropolitan Apostolos of New Jersey

Sunday, September 15, 2024

- 8:00 AM Orthros and Hierarchical Divine Liturgy:  
St. George Greek Orthodox Church 1033 W. Park Avenue Ocean, NJ
- Blessing of the Waters and Youth Dive for the Cross following the  
Divine Liturgy: Deal Beach - 111 Ocean Ave., Deal, NJ
- Fellowship Picnic to follow for all at St. George Church in  
Ocean, NJ



# Upcoming Parish Events

## SAVE THE DATE!

**September 8, 2024**



## Kick-Off Event!



**Loukoumades  
& Frappe Sale**

**Sun, September 8<sup>th</sup>**

Come and enjoy our delicious treats, mingle with fellow parishioners and discover the joy of volunteering at our church festival. Whether you're a seasoned volunteer or looking to get involved for the first time, we welcome you to join our community efforts at our

**NJ Greekfest - September 27-29<sup>th</sup>**

Bouras Center immediately following the Divine Liturgy.

# September 27-29, 2024

Save the Date

Westfield, NJ  
**GREEK FEST 24**  
Holy Trinity Greek Orthodox Church

## September 27, 28, 29

Friday  
3 pm - 11pm

Saturday  
11 am - 11 pm

Sunday  
noon - 5 pm



Be an active part of our 2024 Greekfest! Volunteer your time, talents & treasures. Everyone is needed to make it a success! Simply scan the QR code to sign up or contact Roula Ioannou and Kelly Leunes at [htgreekfestvolunteers@gmail.com](mailto:htgreekfestvolunteers@gmail.com)

GreekFest 2024 - September 27 - 29

OPA!! 2024 Westfield GreekFest will take place, September 27-29!! Come volunteer your talent and join the fun to make this our best festival yet. PLEASE sign up and support OUR community! [GreekFest Volunteers Sign-Up](#)

Contact Roula Ioannou or Keli Leunes at [HTGreekfestivalvolunteers@gmail.com](mailto:HTGreekfestivalvolunteers@gmail.com)

Follow us [@NJGreekFest](#) on Instagram and [NJ GreekFest](#) on Facebook to stay up-to-date on all things GreekFest!

Be sure to like and share our content!

[www.njgreekfest.com](http://www.njgreekfest.com)  

Westfield, NJ



# GREEK FEST 24

*Holy Trinity Greek Orthodox Church*

250 GALLOWS HILL ROAD, WESTFIELD

## September 27, 28, 29

**Friday**  
3 pm - 11pm

**Saturday**  
11 am - 11 pm

**Sunday**  
noon - 5 pm



**Greek Food & Pastries** ◊ **Music & Dancing**  
**Marketplace** ◊ **Kids Zone** ◊ **Mega 50/50**



[www.njgreekfest.com](http://www.njgreekfest.com)



*Admission \$2. Children under 12 free!*  
*Free shuttle from Union County College parking lot to the Greekfest*

**September 23, 2024**

**42nd ANNUAL  
HOLY TRINITY GOLF CLASSIC**



**Monday, September 23, 2024**

**Echo Lake Country Club  
515 Springfield Avenue, Westfield, NJ 07090**

For information, please contact the Golf Committee: George Colonias [admin@htgocnj.org](mailto:admin@htgocnj.org)  
908-294-7414; George Paras [gparas@parasandparas.com](mailto:gparas@parasandparas.com) 201-681-5366

